

祝 你 幸 福 姑 娘 们



〔苏〕阿纳托利·马尔库萨 著

邵 南 鲁 阳 译

辽 宁 大 学 出 版 社

姑娘们祝你幸福

〔苏〕阿纳托利·马尔库申 著
邵南 鲁阳 译

辽宁大学出版社

一九九一年·沈阳

(辽) 第 9 号

姑娘们祝你幸福

〔苏〕阿纳托利·马尔库萨 著

邵 南 袁 阳 译

辽宁大学出版社出版
辽宁省新华书店发行

(沈阳和平路 66 号)
丹东日报印刷厂印刷

开本: 787×1092 1/32 印张: 6.5 字数: 150 千

1991 年 12 月第 1 版 1991 年 12 月第 1 次印刷

印数: 1—2000

责任编辑: 贾海英 封面设计: 刘桂湘
责任校对: 王淑岚

ISBN 7-5610-0576-8

B·19 定价: 3.00 元

内 容 提 要

这是一本献给即将走向生活的女孩子的书。

作者以和姑娘们谈心的形式，生动活泼地描述了少女们内心的奥秘，她们的愿望、理想，她们的苦恼、羞怯，她们的梦幻、追求，她们的隐秘、好奇……引导她们勇敢地迈出生活的第一步，获得友谊、欢乐、爱情和幸福。

本书的语言深入浅出、饶有情趣，通过大量生动的故事，阐述了少女时期生理、心理、思想、感情的变化，教育她们正确对待生活，找到自己在社会中的位置。本书具有哲理性、教育性、趣味性，是深受青年及师长们欢迎的优秀读物。

目 录

序言：为什么和为了什么？	(1)
第一章 关于自己	(7)
象驴那样倔强 象蚂蚁那样孜孜不倦	(7)
赛球	(14)
公开您的秘密	(20)
为多数人的采访	(28)
每天都要勇敢	(34)
一堂心理学课	(39)
安娜·鲍利索夫娜的七次挫折	(44)
第二章 我们哪点儿差？	(53)
尽量去理解	(53)
个人看法	(58)
小医生	(62)
怎样对待“难办的”家长？	(66)
索菲娅女皇	(73)
您可以纠正我	(79)
有偏心的故事	(83)
一切正常	(87)
少年瓦利卡！	(94)
第三章 男人心目中的偶像	(101)
一个问题的十六种方案	(101)

这是战士的话	(108)
喜欢和不喜欢	(113)
请谈谈您的意见	(118)
“令人害羞的”问题	(124)
剧中人与扮演者	(127)
别人的信件	(132)
两个人	(140)
第四章 在通往幸福的大道上	(146)
幻想是好还是不好?	(146)
能摆脱好奇心吗?	(148)
我不想和大家一样	(151)
这是严肃的生活观点吗?	(158)
难道男人真不造谣中伤吗?	(161)
怎样找朋友?	(165)
结果好才是真好	(168)
结果就是这样	(174)
我有幽默感吗?	(180)
虽然是一封男人的信，但是.....	(183)
肤浅的看法	(188)
最后的实话	(201)

序 言

——不管你是愿意还是不愿意，生活
是无须起草，而是一次写成的。

为什么和为了什么？

有一次，我们问一位美国的前任记者：

“您认为什么事情才算是真正轰动一时的消息？”

他挠着后脑勺思索起来，然后回答说：

“如果你们不反对的话，我想用实际例子来说明。”

假如，一个人在街上走着，突然有一条狗把他咬了。这是什么——是意外，不愉快的事，是一次事件？随你怎么说，但绝不是轰动一时的消息。

可是，如果这个行人是一位有名的演员，那大概就有所不同了！不过，严格说来，这还不是真正轰动一时的消息

.....

如果那位演员无缘无故把那条狗咬了，这就是头等的轰动一时的消息了！

我应该事先提示大家：在这本写给女孩子的书里，没有任何轰动一时的消息——既没有大的，也没有小的。为什么呢？简单得很：因为能使你们获得幸福的，主要是那些最普

通，最平凡的途径……而美国前任记者对轰动一时的消息表示的看法，我只想采纳他用浅显的实例进行说明的部分。我保证会举许多实例，各种不同的，绝对真实的，正如人们常说的，是取自生活，而不是凭“脑袋”臆想出来的。

前几年，我写了一本书——《勇敢精神浅释》，副标题——“写给男孩子的书”。有些人曾对我说：

“为什么是写给男孩子的？女孩子哪些地方比男孩子差呢？你会得罪女孩子的！”

“女孩子要好得多，”我想替自己辩解，“因此才要首先做男孩子的工作……把他们提高到应有的水平，改变他们的风气。”

“女孩子和男孩子都在一起学习，一起受教育，所以两者你都应该给写。在我们的国家里是讲平等的。”

“可遗憾的是，我从来就没当过女孩子，”我依然坚持自己的立场，“所以我不敢给女孩子写——我不会……”

“你是说俏皮话吗？！现在你应该哭，不该说俏皮话了！”

“现在再来谈过去争论的一些事情，已经没有意义了。写给男孩子的书终于出版了，但在书的倒数第一页上出现了这样几行字：“说实在的，过去我是有意不写女孩子的。在许多女读者的压力下，现在我正准备写一本书，一直在思考着，而且自己暂把它叫作《具有男孩子眼光的女孩子》。”

已经这样声明了。这不是私人谈话顺便说的，而是在十万册书中声明的！

《勇敢精神浅释》这本书，很快就散布到全国各地，所以现在我收到的信件，有三分之一，差不多都是这样开始的：“您答应写给女孩子的书在哪儿呢？”

既然是许诺了，就不应该食言！

顺便说一下，这只是对那些寻求人们的尊敬，生活中正当的声望，概括来说，就是对寻求幸福的人们提出一点建议。

除此之外，可以说还有另外一个原因——来自萨拉托夫的一封信，催促我要快些。乍一看，这简直是一封滑稽可笑的书信。但是，只要你认真仔细地看下去，就会发现，字里行间开始流露出明显的、令人感到非常委屈的不公道，甚至是侮辱，况且不只是对我个人，而是对所有的男人！

请你们自己来判断吧。

“当然，科希佳并不是什么流氓，总之，他比笨蛋——留班生埃吉卡·赫尔滨，还有法凡奇卡——也就是法凡诺夫要好上一百倍，可是有一次，当他举起书包要打我的时候，我在他那精神病似的眼睛里，看到一种不尊重，甚至是瞧不起人的态度，所以我没等他打过来，自己就用书包朝他的头抡了过去。

后来才发现，原来教导主任——克拉奇卡正在窗口看着我们。当然，我们俩个人都受到了申斥，而我就多些……

也许没必要给您写这件事。您也是男人，而男人们都不尊重并小瞧我们……就因为力气大些。不是这样吗？

您真的认为自己勇敢吗？如果是，就请回答我，不过要诚实，为什么你们都这样？

卡佳

六年级A班女生。”

在我开始写这本书之前，就给卡佳写了回信。我认为，

我的信在某种程度上可能不只是对收信人有用，所以我也把它引用在这里：

“卡佳，你好！当人们用很多时间，详详细细地解释什么是好，什么是坏，教训你的时候，大概你不喜欢吧？我认为，你自己对这些事情会认识清楚的，因此，我这封直言不讳的信，主要不是回答你的问题，而是为了……行吗？”

一九四一年九月十二日，上尉飞行员叶卡切琳娜·依万诺夫娜·捷琳科执行战斗任务没有回来。伟大的卫国战争已经打了三个月，那正是退却、遭受到巨大损失的困难时刻……

卡佳，关于你的同名入叶卡切琳娜·依万诺夫娜·捷琳科，能对你讲些什么呢？

四一年，她二十五岁。她刚从飞行员军校毕业，就参加了一九三九——一九四〇年的芬兰战争，荣获了红旗战斗勋章。大战开始前不久，捷琳科来到了第一三五轰炸机飞行团。她驾驶的是苏2飞机，白天夜里都要飞行。

请你注意，卡佳，在那些年代里，夜间驾驶战斗机飞行可不是一般的困难，而是极不寻常的事。不管怎样，大多数男飞行员夜里驾驶苏2也都没有飞过……

九月十二日这天，捷琳科执行战斗任务没有回来。

很长一段时间里有许多传说。她受伤了，现在军医院里，后来又说，好象捷琳科落到了敌占区……没有准确的消息，可是飞行员们无论如何也不愿意相信上尉已经牺牲了。

过了三十六年（卡佳，你想一想，这是多么长的一段时间！），我问了捷琳科从前的团长——苏联英雄阿纳托里·依万诺夫·普希金，团里的同志们对待叶卡切琳娜·依万诺

夫娜的态度如何。于是他回答说：

“捷琳科在我们团里服役的时间不长，但我们已经同她相处得很熟。我们大家非常喜欢她……我们团里只有她一个，一个女同志……她使我们更高尚文雅起来……”

过了好长一段时间，才弄清楚捷琳科最后一次英勇战斗的情况。今天，使我感兴趣的不是那次战斗——过了这么多年，这已经没有什么重要意义了——主要的是对这次战斗的怀念。”

为什么现在有许多学校、街道、少先队用女飞行员捷琳科的名字命名呢？为什么她死后被授予列宁勋章，给她建立了按条例荣获两次苏联英雄称号才能享有的半身铜象呢？

不正是因为很严厉的男人都尊敬并热爱卡佳·捷琳科，不正是因为他们的爱慕之情是经过生与死的考验吗？

岁月在流逝。但是，每隔十七个月，卡秋莎都要靠近地球，从自己飞行的宇宙高空看着我们，好象是在问：你们生活得怎么样呵，人们？

这一点也不神秘：卡秋莎是一九〇〇号行星，是国际行星研究中心为纪念叶卡切琳娜·伊万诺夫娜·捷琳卡决定这样命名的。

这颗行星不叫捷琳科，不叫飞行员捷琳科，不叫叶卡切琳娜，偏要叫卡秋莎这件事，我不知道你怎么样，而我是非常受感动的！

每隔十七个月，卡秋莎总要看望我们。只要我们的地球永恒地存在下去，就永远会这样。

就是这些。

卡佳，也许现在你会同意，不是所有的男人都尊敬并

看不起所有的女人了吧？

生活可以用不同的比例尺来衡量，正确地识别什么是伟大的，什么是寻常的，哪里是本质的，哪里是偶然的，这非常重要。

应该这样去生活，让大家都尊敬你，大概这就是通往幸福的途径。现在当你开始走上生活的道路时，认真思考这个问题是很重要的。”

现在你该知道，为什么和为了什么我才写这本书的。我相信，它将有助于某些人正确地确定自己的生活航线。

第一章 关于自己

象驴那样倔强

象蚂蚁那样孜孜不倦

对不起——我喜欢收到来信，特别是那些好信！我认为这样的信是好的。有想法，语言明快，人是坦荡开朗的——了如指掌。

“最近，在《共青团真理报》上，我看到斯特鲁哥茨基的这样一句话：‘一个人没有幻想——他一定是病了’。说实话，我不是幻想文学的热烈崇拜者，斯特鲁哥茨基也不是我所崇拜的，但这几句话却使人振奋起来！您知道为什么？读了这几句话后我懂了——我的慢性病终于好了，而且又能施展所长了……我又开始幻想，已经一周了，而且好象找到了自己真正的志向”。我多年的好朋友，十七岁的林达·列别尔从塔林寄来的这封好信，就是这样开头的。

我和林达相识的时候，她还完全是个小姑娘，梳着象老鼠尾巴似的小辫子，一点也不随和，挺厉害，而且还爱哭。五年来，林达已经长成了大姑娘。不随和劲儿完全没有了，爱哭的毛病早已不见了，现在变得很容易相处，也不再讥讽人了。林达快念完十年级的時候，给我写了这封信：

“现在很快就要离开学校了。真是如释重负！以后我想

搞图书馆工作。诚然，有的朋友对我说：‘嘻，那该多无聊呵！那岂不要把自己活活地埋在档案库里……’但我觉得她们一点也不懂——我们需要的不是改良，或是完善现有的图书使用管理制度，而是要从根本上改变，为这书籍的海洋，从理论上制订出全新的航海指南，实行全新的制度来管理大量的图书。这可不那么简单！您同意吗？

我们每天都能读到：科学革命，技术革命，生态学的飞跃变化，人口学，信息学等等！但是，有多少人认真考虑过这些话的严肃意义呢？

为了彻底避免弄混搞乱，应该采取一些措施，知识越来越多，可是想‘取用’它们，也就是想找到你所需要的东西，就会越来越难。我这样认识不对吗？

建立起贴标签、分类以至从书库取书的一套自动化系统，这是什么——不是幻想吗？

也许我是想入非非？当然，按我现有的知识是解决不了这样的问题，但是，我把它给自己提出来，不是为了贪图名利，只是因为我懂得——这是需要！日本有句谚语：‘淹死会水的’。您看，我是否有可能幸免于难，在这图书的大海洋里，我是游，还是不游？我知道——这很冒险，可是，我并不想寻求安静的生活，如果您认为——可以游，那在动身前，您想祝愿我些什么呢？

林达这种激昂的热情很有感染力，图书馆工作也确实需要大胆地从根本上进行革新，至于姑娘发表的议论，在某些方面是容易找到缺点的，感情冲动多于对情况的了解，这没有什么。象她这样的年龄，这很自然。所以，在这种情况下

没有理由去担心：这不是自以为无所不知，而是强烈的热情在推动生活，把人们提高到客观现实之上，急剧地改变着命运。

我能对林达祝愿些什么呢？

任何新事物想要进入未被开拓过的广阔领域——都是困难的，在某种程度上甚至是冒险的开始。推动一个人踏上征途，往往是因为他对自己在生活中的作用，对自己准备做的工作的重要性，有一种浪漫主义的，过于夸大的认识。就算是这样吧！出发时的快活心情——绝不是工作的障碍。以后当你遇到漫长的上坡路和光滑的下坡路时，在这艰难的征途上出现了，好象是不可克服的障碍和不可避免的不愉快，甚至是完全失望时，于是，一些诽谤性的东西就会迎面袭来，一些非主要的东西也会因之而离去……

现在我好象已经知道，我该祝愿林达些什么了。

“亲爱的林达，既然你在信中提到日本的一句谚语，那就让我也来借用日本的一句话吧。有这样一句名言：‘猴子也会从树上掉下来’，用这句话来比你的情况，应该这样来理解：你不要怕错，要勇往直前！跌倒了——再爬起来。既然我们的交换意见已经带有一些‘动物学’的色彩，林达，那我就祝愿你，在奔向即定目标的征途上，象驴那样倔强，象蚂蚁那样孜孜不倦！”

我就是这样寄给她的。

现在，我们再回到林达的信上来。

“对妈妈来说，我是‘宝贝、小燕子、心肝’，对父亲

——‘没有尾巴的动物’，对尤拉——‘我的疯子’和‘激进分子’，对班主任——‘列别尔是魔障’，遗憾得很，到现在还不很清楚的，就是对自己来说，我是什么人。

宝贝、心肝、燕子？这倒没有什么，不过叫人非常肉麻，不知为什么有些恶心：据说，第三个妻子，在没有同她离婚前，叫她‘心肝’，第五个妻子，当她的体重没有增加到九十二公斤之前——‘燕子’……

没有尾巴的动物？这是从猴子变来的……没有尾巴是对的，只是从猴子变的这种祖传现象的百分比究竟有多少，却不很清楚，也绝不希望它会很高。不知为什么，把股票的控制额让给过去，总觉得很不舒服……

我的疯子？还算好，只是与事实不相符合——我永远也不会是尤拉的。我害怕他。害怕他那种远程瞄准程序化的思想和言行，害怕他那冷冰冰的合理的信念。依我的看法，他最好当个放荡的天才……否则，你可知道，当我一想起尤拉的时候，在我这简单的头脑里就出现一个什么形象？门德列耶夫的元素周期表！真的，我总是看见尤拉在这些永生的方格的背景之中，虽然它们还没有全填满……但都是正确的。

列别尔是魔障？说实话，我很恨我们的班主任。她是个伪君子。不过……这也是叫人很不愉快的，至于‘魔障’，这完全对！我确实是魔障——无论是对她或是对我自己……

许多女孩子给您写信，您一定收集了丰富的材料以便比较，也许您能帮我弄清楚，我究竟是个什么样的姑娘？可是弄懂这一点——有必要吗？也许，最好根本就不考虑这一点？尤拉不给自己提这些问题，也劝我不要考虑，他对我说：‘不要自寻苦恼，别把脑子弄糊涂了。多余！您是怎么

看——这是不是多余？”

现在我还拿不准，我得给林达写些什么。必须认真考虑，好好斟酌这封回信。它越短越好，见解要明确紧凑。我的想法是这样的：一个人应寻觅自己。十七岁——应该开始了，最好再稍晚一点！这是第一个想法。第二个想法：依我看，生活要去创造，而不是去做……

我是什么样的人？怎样认识自己？怎样正确评价？——许多信中都用不同的方式，不同的理由，重复了这些问题。提出问题的姑娘们，彼此不相似，但是，她们大体都是同一年龄范围——十四岁到十七岁的姑娘。显然，这是人生的一个阶段，当告别了童年，还没有进入成年的时候，一个人必然想知道他的价值，他适合于干什么……

“我勇敢吗？我聪明吗？我善良吗？我有自制力吗？您可知道，我该多么需要得到这些问题的答案，”高尔基市的斯维特拉娜·沙利尼科娃这样写道：“为什么迄今还没有研制出一种仪表，只要一打开，在信号盘上就能看到：你的勇敢精神是0.6；聪明——0.8；善良——0.55；自制力——最大限度0.31！有人考虑过这种机器吗？”

依我看，有趣的不是——想出了这种机器没有，有趣的倒是——斯维特拉娜提出的问题：她想知道，自己性格中勇敢、善良、自制力，以及其他特点的百分比有多少；最大限度的百分比是多少？！但是，如何来确定绝对勇敢、绝对聪明、绝对善良的标准呢？这是个非常困难的问题，况且世界上对勇敢，对善良，对聪明常见的错误看法实在太多了……

一个人喂一条没有主的狗。